

الصيغة النموذجية لاتفاقية فتح حساب بنكي جارٍ للأفراد

رمز واسم الفرع :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

رقم الحساب

أولاً: أطراف الاتفاقية

١. الطرف الأول

البنك العربي الوطني (anb)، سجل تجاري رقم: 1010027912، ومرخص بموجب: (254/م/أ/4017)، وخاضع لرقابة وإشراف البنك المركزي السعودي.

٢. الطرف الثاني

المعلومات الشخصية ^١									
					الاسم الرباعي باللغة العربية:				
					الاسم الرباعي باللغة الإنجليزية:				
الجنس:					الجنسية:				
ذكر <input type="checkbox"/>					انثى <input type="checkbox"/>				
تاريخ الميلاد:					مكان الميلاد:				
...../...../..... م				/...../..... هـ				
المستوى التعليمي:					المستوى التعليمي:				
ابتدائي <input type="checkbox"/>		متوسط <input type="checkbox"/>		ثانوي <input type="checkbox"/>		جامعي <input type="checkbox"/>		غير ذلك <input type="checkbox"/>	
بيانات الهوية الشخصية									
نوع الهوية:					رقم الهوية:				
هوية وطنية <input type="checkbox"/>		هوية إقامة <input type="checkbox"/>		جواز سفر <input type="checkbox"/>		سجل أسرة <input type="checkbox"/>		غير ذلك <input type="checkbox"/>	
مكان الإصدار:					تاريخ الانتهاء:				
				/...../..... م				
العنوان الوطني ومعلومات التواصل									
بيانات العنوان الوطني ^٢ :					رقم الهاتف الجوال ^٣ :				
رقم المبنى		اسم الشارع		اسم الحي		اسم المدينة		الرمز البريدي	
رقم هاتف المنزل ^٤ :					البريد الإلكتروني ^٥ :				
المعلومات في البلد الأم (لغير السعوديين)									
الدولة		المدينة		الشارع		رقم الوحدة		صندوق البريد	
رقم تواصل في البلد الأم									

١. وفق ما هو مذكور في الهوية الشخصية.
٢. وفق ما هو مسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.
٣. إن وجد.
٤. إن وجد.
٥. إن وجد.

معلومات تواصل إضافية

الاسم الرباعي باللغة العربية:									
صلة القرابة/ نوع العلاقة:									
رقم هاتف الجوال:									
رقم هاتف المنزل ^٦ :									

معلومات الوظيفة^٧

اسم جهة العمل:									
المسمى الوظيفي:									
قطاع جهة العمل:									
تاريخ الالتحاق بالعمل:									

المعلومات المالية

نوع الدخل الأساسي:									
مقداره شهرياً:									
نوع الدخل الإضافي ^٨ :									
مقداره شهرياً:									
حجم الحركة المتوقعة على الحساب شهرياً:									

أسئلة متفرقة

هل أنت أحد المعرّفين سياسياً ^٩ ؟									
هل لديك قرابة من الدرجة الأولى أو الثانية ^{١٠} مع أحد المعرّفين سياسياً؟									
هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب؟									
هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟ إذا كانت الإجابة ب(نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة سمعية/بصرية/حركية...)									
هل ترغب في تلقي رسائل دعائية حول المنتجات والخدمات المقدمة من البنك؟									

معلومات الحساب

ما هو الغرض من فتح الحساب؟									
نوع الحساب:									
عملة الحساب الأساسية ^{١١} :									

٦. إن وجد.
٧. إن وجدت.
٨. إن وجد.
٩. الشخص المكلّف بمهام عامة عليا في المملكة أو دولة أجنبية أو مناصب إدارية عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية ويشمل ذلك المناصب أو الوظائف التالية:
أ. رؤساء الدول أو الحكومات، وكبار السياسيين أو المسؤولين الحكوميين أو القضاة أو العسكريين وكبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات التي تملكها الدول، والمسؤولين البارزين في الأحزاب السياسية.
ب. رؤساء ومديري المنظمات الدولية ونوابهم وأعضاء مجلس الإدارة، أو أي وظيفة مماثلة.
١٠. الدرجة الأولى: الأب والأم والجد والجددة وإن علوا، الدرجة الثانية: الأولاد وأولادهم وإن نزلوا.
١١. يتم تعبئة الاتفاقية من كل شريك في الحساب بشكل مستقل، وتُحفظ في ملف واحد تحت رقم حساب واحد، كما يجب إلحاق كل اتفاقية بنموذج يتضمن بحد أدنى على نسبة كل شريك من الحساب وألية الصرف منه.
١٢. يتم وضع خيارات قياسية لعملة الحساب حسب المتاح لدى البنك.

أ. التعريفات والإيضاحات

أ. التعريفات

يقصد بالألفاظ والعبارات الآتية - أينما وردت في هذه الاتفاقية - المعاني المبينة أمام كلٍ منها ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:
الطرف الأول: البنك/المصرف الموضحة بياناته في البند (أولاً) من هذه الاتفاقية.

الطرف الثاني: عميل البنك/المصرف الموضحة بياناته في البند (أولاً) من هذه الاتفاقية، والذي وقع أصالةً أو تم التوقيع عنه بالوكالة على هذه الاتفاقية، أو أصحاب الحساب من الأشخاص الطبيعيين (الأفراد) الذين وقعوا أصالةً أو تم التوقيع عنهم بالوكالة على هذه الاتفاقية في حال الحساب المشترك.

الحساب الجاري: سجل محاسبي يفتح من قبل البنك وينشأ بموجب هذه الاتفاقية بناءً على طلب العميل، ويترتب عليه حقوق والتزامات لكلا الطرفين، وتشمل الحقوق والالتزامات قيوداً محاسبية يقوم بها البنك طبقاً للأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية.

ب. إيضاحات

في هذه الاتفاقية، مالم يقتض السياق خلاف ذلك:

١. الإشارة إلى الأعوام والشهور والأيام هي إشارة إليها وفقاً للتقويم الهجري.

٢. الإشارة إلى الاتفاقية هي إشارة إلى البند (أولاً) والبند (ثانياً) والبند (ثالثاً) وملاحق الاتفاقية، ويشمل ذلك ما يجري عليها من تعديلات أو إضافات.

٢. تمهيد

حيث يرغب الطرف الثاني بفتح حساب جارٍ لدى الطرف الأول، وحيث وافق الطرف الأول على طلب الطرف الثاني، عليه فقد اتفق الطرفان وهما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً على إبرام هذه الاتفاقية. وتخضع لأحكام الأنظمة واللوائح والتعليمات ذات العلاقة كنظام مكافحة غسل الأموال ونظام مكافحة جرائم الإرهاب وتمويله ولوائحهما التنفيذية، والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي السعودي كقواعد الحسابات البنكية، وفي حال وجود تعارض بين أحكام الاتفاقية وأحكام الأنظمة والتعليمات؛ فإن أحكام الأنظمة والتعليمات تسود على غيرها.

يُعد التمهيد أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

٣. حقوق والتزامات الطرفين

١. يلتزم الطرف الأول بفتح حساب جارٍ للطرف الثاني وبذل العناية اللازمة لتنفيذ أوامره على الحساب في حدود الأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية، ولا يتحمل الطرف الأول المسؤولية عن أي ضرر ناشئ عن تنفيذ هذه الأوامر إلا في حال كان هذا الضرر ناتجاً عن إهماله الجسيم أو ارتكابه لسلوك سيء عمداً أو تخلفه عن الالتزام ببذل العناية اللازمة والتي يقصد بها لأغراض تطبيق الاتفاقية؛ الاهتمام والمهارة والحصافة والاجتهاد وفق الظروف التي يتوقع أداؤها- في حدود المعقول- من أي منشأة مماثلة.

٢. يحق للطرف الأول الاستفادة من المبالغ المودعة في الحساب الجاري لمصلحته، مع التزامه التام بتمكين الطرف الثاني من هذه المبالغ فور طلبه، وليس للطرف الثاني المطالبة بأي أرباح عن ذلك، على أن للطرفين إجراء اتفاق مستقل لترتيب العلاقة التي يمكن للطرف الثاني فيها الحصول على أرباح عن تلك المبالغ.

٣. يُحظر على الطرف الثاني استخدام الحساب بأي غرض أو نشاط غير مشروع، وينبغي عليه إبلاغ الطرف الأول حال وجود أي اعتراض أو اشتباه فيما يجري على حسابه من عمليات، ويُعد مرور (ثلاثين) يوماً من تاريخ تنفيذ أي عملية دون اعتراض الطرف الثاني؛ موافقة وتأكيد منه على سلامتها.

٤. للطرف الأول استيفاء رسمٍ محددٍ من الطرف الثاني مقابل الخدمات التي يقدمها إليه، وله تحصيلها مباشرة دون الرجوع إلى الطرف الثاني، على أنه يتوجب أن تكون تلك الرسوم غير متعارضة مع ما يصدر عن البنك المركزي السعودي، وأن يتم نشرها في فروع الطرف الأول وموقعه الإلكتروني قبل (٣٠) يوماً من تطبيق الرسوم.

٥. يتحمل الطرف الثاني أي مصروفات أو ضرائب تُفرض من قبل الدولة حيال أي من الخدمات أو المنتجات التي يقدمها الطرف الأول للطرف الثاني، سواءً كانت مفروضة حالياً أو قد تُفرض مستقبلاً .

٦. يُحيط الطرف الأول الطرف الثاني عبر الرسائل النصية لرقم هاتف الجوال المدون في الاتفاقية -أو أي وسيلة أخرى يُتفق عليها- بالآتي:

أ. كافة العمليات المنفذة على الحساب الجاري فور حدوثها.

ب. قبل تغيير حالة الحساب بمدة كافية.

٧. يلتزم الطرف الثاني بتحديث الهوية الشخصية ومعلوماته المدون بياناتها في الاتفاقية حال تحديثها أو تغييرها، ويجوز للطرف الأول؛ عند الإخلال بذلك ولأغراض الالتزام بالأنظمة المعمول بها، تجميد الحساب الجاري.

٨. يوافق الطرف الثاني على قيام الطرف الأول لأغراض فتح وتشغيل الحساب الجاري والالتزام بالأنظمة المعمول بها بالحصول على بيانات الهوية الشخصية الخاصة به ومعلوماته المحدثة من خلال الخدمات المقدمة من مركز المعلومات الوطني أو أي جهات أخرى موثوقة ومستقلة.

٩. يجوز للطرف الأول في حال إخلال الطرف الثاني بهذه الاتفاقية اتخاذ الإجراءات التي يراها مناسبة في حدود الأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية.

١٠. للطرف الثاني إقفال الحساب الجاري والحصول على كامل الرصيد الدائن في أي وقت وذلك بعد تقديم طلب إلى الطرف الأول مرافقاً به بطاقات الصرف الآلي والشيكات وأي متعلقات ناشئة عن الحساب، ويجوز للطرف الأول رفض طلب إقفال الحساب في حال ارتباطه بأي التزامات مالية كإصدار خطابات ضمان وفتح اعتمادات مستندية وخصم أوراق تجارية وغيرها من الالتزامات المشابهة التي تتطلب استمرار الحساب.

١١. للطرف الأول إقفال الحساب عند فتح الحساب الجاري وعدم إيداع أي مبالغ مالية به لمدة (تسعين) يوماً من تاريخ فتح الحساب، أو إيداع الطرف الثاني مبلغ معيناً ومن ثم السحب منه ليكون رصيد الحساب (صفرًا) لمدة (أربع) سنوات، مع مراعاة إشعار الطرف الثاني عبر الرسائل النصية لرقم هاتف الجوال المدون في الاتفاقية -أو أي وسيلة أخرى يُتفق عليها- قبل إقفال الحساب بمدة كافية.

١٢. يجوز للطرف الأول إرسال رسائل نصية أو التواصل هاتفياً أو إرسال منشورات تسويقية إلى الطرف الثاني في شأن الخدمات والمنتجات التي يقدمها الطرف الأول؛ وذلك ما لم يبدِ الطرف الثاني عدم الرغبة في تلقي تلك الرسائل والمنشورات التسويقية وفق البند (أولاً) من الاتفاقية.

١٣. للطرف الثاني الاطلاع على كشف حسابه من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية، كما له طلب إرسال كشف حساب إلى بريده الإلكتروني أو عنوانه الوطني الموضح في الاتفاقية أو إلى أي عنوان آخر يحدده.

١٤. يقوم الطرف الأول في حال علمه بوفاة الطرف الثاني أو فقد أهليته أو افتتاح أي من إجراءات التصفية أو التصفية الإدارية بوقف التعامل على الحساب إلى أن يتم تحديد الورثة بصك شرعي أو تعيين الولي/الوصي الشرعي أو المصفي (أمين التصفية أو لجنة الإفلاس) المخوّل بإدارة الحساب بقرار من المحكمة المختصة.

١٥. تُعد جميع حسابات الطرف الثاني لدى الطرف الأول بمثابة حساب واحد، ويجوز للطرف الأول في أي وقت ودون الرجوع إلى الطرف الثاني أن يجري مقاصة بينها، وأن يخصم منها لمقابلة أي التزامات حالة عليه.

١٦. لا يجوز للطرف الذي قَصُر أو أهمل في إخطار الطرف الآخر بتغيير عناوين تواصله أو أحدهما خلال (سبعة) أيام؛ التعذر بعدم علمه بالإخطار أو عدم وصوله إليه.

١٧. يمتنع الطرف الثاني عن إجراء أي تحويلات إلى خارج المملكة العربية السعودية لأي منظمات غير هادفة للربح، ويكون للطرف الأول رفض إجراء هذه التحويلات^٣

١٨. لا يتحمل الطرف الأول أي مسؤولية تجاه الطرف الثاني عند تأخير أو عدم تسليم الحوالة البنكية للمستفيد بسبب خطأ أو عطل يحصل في النظم التقنية خارج عن إرادة الطرف الأول ، أو في حال عدم اكتمال معلومات المستفيد أو عدم وجوده أو لأي سبب آخر خارج عن إرادة الطرف الأول ، مالم يكن التأخير أو عدم تسليم الحوالة البنكية ناتج عن تخلف الطرف الأول عن بذل العناية اللازمة أو عن إهماله الجسيم.

١٩. يُطبق على جميع الإيداعات والسحوبات بالعملة الأجنبية السعر المعتمد لدى الطرف الأول لصرف العملات الأجنبية.

٢٠. فيما يخص الحسابات المشتركة، يُعد الرصيد الدائن المتوافر في الحساب ملكاً لطرفيه كشركاء وفقاً للنسب المحددة لكل منهم في الاتفاقية، كما يتحمل الشركاء الرصيد المدين الناشئ في الحساب لأي سببٍ كان. ويحق للطرف الأول إيقاف الحساب في حال وفاة أو فقد أهلية أحد الشركاء أو افتتاح أي من إجراءات التصفية أو التصفية الإدارية بحق أي منهم، أو استلامه بلاغاً من أحد الشركاء بوجود نزاع فيما بينهما.

٢١. لا يؤدي بطلان أي بند من بنود الاتفاقية أو عدم نظاميته أو عدم قابليته للتنفيذ إلى بطلان بقية بنود الاتفاقية، على أن يلتزم الطرفان بتعديل البند بما يتفق مع الأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

٢٢. يجوز للطرف الأول تعديل الاتفاقية من وقت إلى آخر-دون إخلال بتعليمات البنك المركزي السعودي ، على أن يلتزم الطرف الأول بإحاطة الطرف الثاني بالتعديلات قبل (ثلاثين) يوم من تاريخ سريانها، وتُطبق التعديلات بعد مرور المدة المشار إليها في هذه الفقرة اعتباراً من تاريخ نشرها على موقع الطرف الأول الإلكتروني. ويُعد عدم الانسحاب من الاتفاقية موافقة وقبولاً من الطرف الثاني للتعديلات.

٢٣. تظل الاتفاقية سارية حتى تاريخ إقفال الحساب من قبل أحد الطرفين.

٢٤. يجب على الطرف الأول الحفاظ على سرية جميع البيانات ومعلومات الحساب المقدمة من الطرف الثاني، ويستثنى من ذلك ما يُفصح عنه الطرف الأول لأغراض مهنية وتشغيلية محددة -بعد أخذ موافقة الطرف الثاني-، وللجهات الحكومية المختصة وفقاً للأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

٢٥. للطرف الأول الاحتفاظ بكافة المستندات المرتبطة بحساب الطرف الثاني لمدة (عشر) سنوات كحد أدنى من تاريخ انتهاء الاتفاقية.

٢٦. لغرض التنشيط والاشتراك في الخدمات الإضافية المقدمة في نظام المدفوعات الفوريّة؛ ستتم مشاركة معلومات الحساب تلقائياً وبسريّة تامة مع شركة المدفوعات السعودية (المشغل الوطني للنظام) حسب الحاجة، والمعلومات التي سيتم مشاركتها هي كما يلي:

- اسم العميل.
- رقم الحساب.
- رقم الهاتف المحمول.
- رقم الهوية.
- البريد الإلكتروني.

٣٣. يقضي الأمر الملكي الكريم رقم (٥٥٨٧) وتاريخ ١٤٣٦/٥/٩ هـ بأن مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية الجهة الوحيدة المخولة باستلام أي تبرعات إغاثية أو خيرية أو إنسانية سواء كان مصدرها حكومياً أو أهلياً لإيصالها إلى محتاجيها في خارج المملكة العربية السعودية.

٢٧. تخضع هذه الاتفاقية لأنظمة المملكة العربية السعودية. وتتم تسوية أي نزاع ينشأ بين الأطراف بشكلٍ ودي، وإذا تعذر حل النزاع ودياً، يحق لأي طرف من الأطراف إحالته إلى الجهة القضائية المختصة.

٢٨. أُعدت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية وفي حال وجود اختلاف في النص بينهما، فيعتمد النص باللغة العربية وهي الأصل.

٤. الخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري

يُقدم الطرف الأول للطرف الثاني عدداً من الخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري منها ما هو موضح أدناه. ويخضع تقديمها للشروط والأحكام الملحقة في هذه الاتفاقية^٤، وتكون جزءاً لا يتجزأ منها.

<input type="checkbox"/> بطاقة صرف آلي	<input type="checkbox"/> الهاتف المصرفي	<input type="checkbox"/> المصرفية الإلكترونية	<input type="checkbox"/> دفتر شيكات
--	---	---	-------------------------------------

٥. تعهدات وإقرارات الطرف الأول

يتعهد ويقر الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

- المعاملة بعدلٍ وإنصاف، والالتزام بمبدأ الإفصاح والشفافية.
- حماية خصوصية المعلومات وعدم استخدامها إلا لأغراض مهنية وتشغيلية محددة - بعد أخذ موافقة الطرف الثاني-، ويستثنى من ذلك ما يُفصح عنه الطرف الأول للجهات الحكومية المختصة وفقاً للأنظمة والضوابط ذات العلاقة.
- أن يتخذ كافة الإجراءات التقنية والتنظيمية اللازمة؛ لحماية نظم المعلومات التقنية وبيانات العملاء لديه، في أعماله، وأعمال فروع، وشركاته التابعة، وأنه اتخذ العناية اللازمة، وبذل الجهود المعقولة، في إنشاء وصيانة وتنفيذ واتباع ضوابط وسياسات وإجراءات تقنيات المعلومات وأمن المعلومات والأمن السيبراني وحماية البيانات، بما في ذلك من عمليات إشراف وتحكم بالدخول إلى النظم التقنية والتشفير وحماية افتراضية وفعالية ولديه خطط استمرار الأعمال اللازمة وخطط الاستعادة وخطط أمنية مصممة للحماية من أي اختراق أو تدمير أو ضياع أو تشويش أو تعديل أو استغلال.

٦. تعهدات وإقرارات الطرف الثاني

يتعهد ويقر الطرف الثاني وهو بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً بالآتي:

- أنه غير ممنوع نظاماً من التعامل معه، وأن جميع البيانات التي قدمها صحيحة وموثوقة ومحدثة.
- أنه مسؤول أمام الجهات المختصة عن الأموال التي تُودع في حسابه بعلمه، وتلك التي تُودع في حسابه دون علمه سواءً تصرف بها هو شخصياً أو لم يتصرف بها وذلك في حال عدم إبلاغه عنها رسمياً عند علمه بوجودها في حسابه.
- أن الأموال المودعة في الحساب ناتجة عن نشاطات مشروعته وأنه مسؤول عن سلامتها، وإذا استلم الطرف الأول منه أي أموال غير مشروعة أو مزيفة فإنه لا يحق له استردادها أو التعويض عنها.
- أن للطرف الأول الحق في تجميد الحساب أو أي من المبالغ المقيدة فيه وإشعار الجهات المختصة في حال الاشتباه بأن المبالغ ناتجة عن عمليات احتيال مالي أو عمليات غير مشروعة وفقاً للأنظمة والتعليمات المعمول بها.
- أنه المستفيد الحقيقي من الحساب.
- أنه على علم ومعرفة تامة بأنه يمنع التحويل لأشخاص أو جهات غير معروفة لديه حسب الأنظمة والتعليمات المعمول بها، وأن جميع التحويلات التي يقوم بها هي لأشخاص و جهات معروفة لديه ولأغراض شخصية ومعروفة ومشروعة.
- أنه قرأ وفهم الأحكام والشروط المبينة في هذه الاتفاقية، كما أنه سيقوم بقراءة الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري، المنشورة عبر موقع الطرف الأول الإلكتروني.
- الإقرار الضريبي^{١٥}:

١٤. يُلحَق البنك الشروط والأحكام الخاصة بكل منتج أو خدمة ضمن الاتفاقية.
١٥. يقوم البنك بإضافة نموذج الإقرار الضريبي المعتمد من قبل نظام الالتزام الضريبي على الحسابات الأجنبية التي يملكها الأمريكيون المقيمون في الخارج «الفاتكا»، واتفاقية المعيار المشترك عن الإبلاغ (CRS)



International Tax Transparency Self-Certification & Declaration Form (FATCA & CRS) - Individual

الشفافية الضريبية الدولية

نموذج شهادة إقرار ذاتي (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ومعياري الإبلاغ المشترك) - الأفراد

This form to be used to Individuals, "Natural persons" and Sole Proprietorships
In the case of joint Account Holders, each Account Holder must complete a separate form All sections of this form are mandatory & Abbreviations are not allowed

يتم تعبئة النموذج من قبل العملاء الأفراد "الأشخاص الطبيعيين" والمؤسسات الفردية
في حالة أصحاب الحسابات المشتركة، يجب على كل صاحب حساب إكمال نموذج منفصل
جميع أقسام هذا النموذج إلزامية ولا يسمح باستعمال الاختصارات

Section A - Customer/Account Holder Information		القسم أ - معلومات العميل / صاحب الحساب	
Title:	Other <input type="checkbox"/> أخر Miss. <input type="checkbox"/> الأئسة Mrs. <input type="checkbox"/> السيدة Mr. <input type="checkbox"/> السيد	اللقب:	
Customer Full Name in Arabic (First/Middle/Last):	الأخير الثاني الأول	اسم العميل كاملاً باللغة العربية (الأول / الثاني / الأخير):	
Customer Full Name in English: (First/Middle/Last):	First Middle Last	اسم العميل كاملاً باللغة الإنجليزية: (الأول / الثاني / الأخير)	
Date of Birth: (Gregorian/Western)	D D M M Y Y Y Y يوم شهر شهر سنة سنة سنة سنة	تاريخ الميلاد: (الميلادي)	
Gender:	Female <input type="checkbox"/> أنثى Male <input type="checkbox"/> ذكر	الجنس:	
Town or City of Birth:		مدينة أو مكان الميلاد:	
Country of Birth:		بلد الميلاد:	
Current Residence Address in Saudi Arabia (Wasel):	Building# (المبنى) Street Name (اسم الشارع) District (المنطقة) Postal Code (الرمز البريدي) City (المدينة) Country (الدولة)	عنوان الإقامة الحالي في المملكة العربية السعودية (واصل):	
If there is residence address outside Saudi Arabia, please indicate:	Building# (المبنى) Street Name (اسم الشارع) District (المنطقة) Postal Code (الرمز البريدي) City (المدينة) Country (الدولة)	إذا كان هناك عنوان إقامة خارج المملكة العربية السعودية، فيرجى توضيحه:	
Mailing Address: (if different from the Current Residence to be included)	Building# (المبنى) Street Name (اسم الشارع) District (المنطقة) Postal Code (الرمز البريدي) City (المدينة) Country (الدولة)	العنوان البريدي: (في حال اختلافه عن عنوان العميل)	
Are you a US person?	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا	هل أنت شخص من الولايات المتحدة الأمريكية؟	
If yes, please complete section B		إذا كانت الإجابة نعم، يرجى إكمال القسم ب	
If more than one citizenship, please indicate each country of citizenship		في حالة وجود أكثر من جنسية، يرجى الإشارة إلى كل دولة لتلك الجنسيات	
Do you have an immigrant visa or permanent resident status in a country other than Saudi Arabia?	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا	هل لديك تأشيرة هجرة أو إقامة دائمة في بلد آخر غير المملكة العربية السعودية؟	
If yes, please indicate the state of each permanent residency		إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى توضيح الحالة لكل إقامة دائمة	
Are you a Tax Resident of any country or countries outside of Saudi Arabia? By selecting 'No', I confirm that Saudi Arabia is my sole residency for tax purposes	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا	هل أنت مقيم ضريبي في أي دولة أو دول خارج المملكة العربية السعودية؟ باختيار "لا"، أؤكد أن المملكة العربية السعودية هي إقامتي الوحيدة للأغراض الضريبية	
If Yes, please complete section C		في حال الإجابة (نعم) الرجاء إكمال القسم ج	

Section B - USA Tax Residents		القسم ب - الإقامة الضريبية في الولايات المتحدة الأمريكية	
if you are a USA Tax Resident please provide one of the following TINs. A US TIN can be one of the following: 1. A Social Security Number (SSN), or 2. An Individual Taxpayer Identification Number (ITIN), or 3. A Taxpayer Identification Number for Pending US Adoptions (ATIN).		إذا كنت مقيماً ضريبياً بالولايات المتحدة الأمريكية، فيرجى تقديم أحد أرقام التعريف الضريبية التالية. يمكن أن يكون رقم التعريف الضريبي للولايات المتحدة واحداً مما يلي: 1. رقم الضمان الاجتماعي (SSN). 2. رقم تعريف المكلف الفرد (ITIN). 3. رقم تعريف ضريبي لحالات التبني المعلقة في الولايات المتحدة (ATIN).	
Please provide your TIN in one of the lines provided below: يرجى كتابة رقم التعريف الضريبي الخاص بك في أحد الأسطر الواردة أدناه:			
(SSN)	N N N - N N - N N N N	1. رقم الضمان الاجتماعي	
(ITIN)	N N N - N N - N N N N	2. رقم تعريف المكلف الفرد	
(ATIN)	N N N - N N - N N N N	3. رقم تعريف ضريبي لحالات التبني المعلقة في الولايات المتحدة	

Section C – Tax Residency Information			القسم ج - معلومات الإقامة الضريبية		
Please specify your Country (ies)/Jurisdiction(s) of Residence for Tax Purposes including Taxpayer Identification number.			الرجاء تحديد دولة (دول)/الولاية القضائية (الولايات القضائية) الإقامة لأغراض ضريبية بما فيه رقم التعريف الضريبي.		
Country/Jurisdiction	Taxpayer Identification Number (TIN) or Functional Equivalent	If no TIN available enter Reason A, B or C	رقم تعريف الضريبي أو ما يعادله وظيفياً	في حالة عدم وجود رقم التعريف الضريبي، الرجاء اختيار أحد الأسباب أ، ب أو ج	البلد/الولاية القضائية
1					١
2					٢
3					٣
If TIN is not available please choose one of the following reasons: A. The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents B. The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason): Country1: Country2: Country3: C. No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)			في حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي، الرجاء اختيار أحد الأسباب التالية: أ. لا تصدر البلد/الولاية القضائية المقيم فيها صاحب الحساب ارقام تعريف ضريبية للمقيمين فيها ب. معادل له (يرجى توضيح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم تعريف ضريبي أو رقم معادل لهذا السبب): البلد ١ : البلد ٢ : البلد ٣ : ج. ليس مطلوباً الحصول على رقم تعريف ضريبي. (ملاحظة. حدد هذا السبب فقط إذا كان القانون المحلي للولاية القضائية ذات الصلة لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك الولاية القضائية)		

Section D – Declaration and Signature		القسم د - الإقرار والتوقيع	
I/We declare that all the particulars and information provided herein, are true, correct, complete and up-to-date in all respects and I/We have not withheld any information and I/We acknowledge that Arab National Bank (anb) will rely on the information provided in this form until notice in writing satisfactory to Arab National Bank (anb) of its revocation and by submission of an updated Self-Certification & Declaration Form is received by Arab National Bank (anb), within 30 days where any change in circumstances occurs. I/We hereby undertake to inform Arab National Bank (anb) of any change in information / circumstances provided, and to furnish to Arab National Bank (anb) any changes/amendments taking place in future with reference to the documents submitted by me/us as and when such changes/amendments occur. I/We undertake to inform Arab National Bank (anb) if I/We are away from my/our own country of residence for any period that may impact the United States Substantial Presence Test as herein defined, or the presence test related to any other countries I/We are tax residents in. I/We confirm and accept that should any withholding, tax, other impositions or other governmental dues related to me/us become payable to domestic or overseas regulators or tax authorities, all payments made to me/us shall be net of any such taxes etc. and Arab National Bank (anb) assumes no liability in this regard. I/We waive Arab National Bank (anb) of its duty of confidentiality and grant Arab National Bank (anb) the liberty to make available, as and when required by law/authorities, to the Courts, regulatory/or other authorities of Saudi Arabia or my/our country of residence or the country in whose currency this account will be maintained or routed, or to any other regulator/tax authority or other authorities in domestic and other jurisdictions, any information relating to my/our account, without any prior consent from me/us.		أقر / نقر بأن جميع التفاصيل والمعلومات الواردة في هذا الإقرار حقيقية وصحيحة وكاملة وحديثة من جميع النواحي وأنا / نحن لم نحجب أي معلومات وأقر / نقر بأن البنك العربي الوطني (anb) سيعتمد على المعلومات المقدمة في هذا النموذج حتى إشعار خطي مقبول ل البنك العربي الوطني بإلغائها وتقديم نموذج شهادة إقرار ذاتي محدث يتم استلامه بواسطة البنك العربي الوطني، في غضون ٣٠ يوماً عند حدوث أي تغيير في الظروف. أتعهد / نتعهد بإبلاغ البنك العربي الوطني (anb) بأي تغيير في المعلومات / الظروف المقدمة، وتزويد البنك العربي الوطني (anb) بأي تغييرات / تعديلات تحدث في المستقبل فيما يتعلق بالوثائق المقدمة مني / منا عند حدوث مثل هذه التغييرات/التعديلات. أتعهد / نتعهد بإبلاغ البنك العربي الوطني (anb) إذا لم أتواجد/نتواجد في بلد إقامتي / إقامتنا لأي فترة قد تؤثر على اختبار التواجد الجوهري في الولايات المتحدة كما هو محدد هنا، أو اختبار التواجد المتعلق بأي دول أخرى لي/لنا فيها إقامة ضريبية. أنا / نحن نؤكد وأوافق على أنه في حالة أي استقطاع أو ضريبة أو فرض آخر أو مستحقات حكومية أخرى متعلقة بي / بنا تصبح مستحقة الدفع لهيئات تنظيمية أو ضريبية محلية أو خارجية، فإن جميع المدفوعات لي / لنا ستكون صافية من أي ضرائب من هذا القبيل وما إلى ذلك، ولا يتحمل البنك العربي الوطني (anb) أي مسؤولية في هذا الصدد. أنا / نحن نعفي البنك العربي الوطني (anb) من واجبها في الحفاظ على السرية وأمنج البنك العربي الوطني (anb) الحرية في إتاحة، عند الاقتضاء بموجب القانون / طلب السلطات، أي معلومات تتعلق بحسابي / حسابنا وبدون أي موافقة مسبقة مني / منا، للمحاكم أو السلطات التنظيمية / أو الأخرى في المملكة العربية السعودية أو في بلد إقامتي / إقامتنا أو في الدولة التي سيتم الاحتفاظ بهذا الحساب بعملتها أو يمرر من خلالها، أو إلى أي جهة تنظيمية / ضريبية أخرى أو سلطات أخرى في الولاية القضائية المحلية وغيرها.	
Name of Signatory in Arabic		اسم الموقع باللغة العربية	
Name of Signatory in English		اسم الموقع باللغة الإنجليزية	



International Tax Transparency Self-Certification & Declaration Form (FATCA & CRS) - Individual

الشفافية الضريبية الدولية

نموذج شهادة إقرار ذاتي (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ومعايير الإبلاغ المشترك) - الأفراد

To be Completed Relationship Manager/ Customer Service Representative		يتم تعبئته من قبل مدير العلاقة أو ممثل خدمة العملاء	
Account Holder Name (First / Middle / Last)		الاسم الكامل لصاحب الحساب (الأول، الثاني، الأخير)	
Signature of Relationship Manager /Customer Service Representative		توقيع مدير العلاقة أو ممثل خدمة العملاء	
Employee ID		الرقم الوظيفي	
Customer Information File #		رقم ملف بيانات العميل	

التعريفات
The definitions in this section are the relevant ones related to this International Tax Transparency Form and are not an exhaustive list. For the complete set of definitions, please refer to the FATCA/CRS regulations which are readily available on the internet.

التعريفات الواردة في هذا القسم هي التعريفات ذات الصلة بنموذج الشفافية الضريبية الدولية وليست قائمة شاملة. للاطلاع على مجموعة كاملة من التعريفات، يرجى الرجوع إلى كل من قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) / المعيار المشترك عن الإبلاغ الموجودة التي على شبكة الإنترنت.

Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) Definitions

تعريفات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا)

U.S. Person Means a U.S. citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof.	شخص من الولايات المتحدة الأمريكية تعني مواطناً أمريكياً أو فرداً مقيماً، أو شركة منظمة في الولايات المتحدة أو بموجب قوانين الولايات المتحدة أو أي ولاية منها.
US Resident US resident is a US citizen or a resident alien, which is an individual that is not a citizen or national of the United States and who meets either the green card test or the substantial presence test for the calendar year.	المقيم في أمريكا هو مواطن أمريكي أو شخص آخر لديه إقامة (بطاقة خضراء أو وجود جوهري) بعض النظر عن مكان إقامته جغرافياً.
Green Card "green card" recipient as an alien who has been granted "the status of having been lawfully accorded the privilege of residing permanently in the United States as an immigrant in accordance with the immigration laws, such status not having changed."	البطاقة الخضراء حامل البطاقة الخضراء هو أجنبي تم منحه "امتياز الإقامة القانونية بشكل دائم في الولايات المتحدة كمهاجر وفقاً لقوانين الهجرة، مالم يتغير وضعه القانوني".
Born in the USA A person born in the USA is considered as a 'US person' under FATCA unless the person has formally renounced his or her right to US citizenship.	المولود في الولايات المتحدة الأمريكية يعتبر الشخص المولود في الولايات المتحدة "شخصاً أمريكياً" بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية إلا إذا تخلى الشخص رسمياً عن حقه في الجنسية الأمريكي.
US Address An address in the US. Please Note : "Shop and Ship" addresses or other similar services maintained by customers will not be considered as a relevant address for this purpose.	عنوان في الولايات المتحدة عنوان في الولايات المتحدة. يُرجى ملاحظة أنه: لن يتم اعتبار العناوين الخاصة بالتسوق والشحن أو الخدمات المماثلة الأخرى التي يحتفظ بها العملاء كعنوان لهذا الغرض.
Telephone number Telephone number(s) provided is a US telephone number.	رقم هاتف رقم/ أرقام الهاتف المقدم هو رقم هاتف أمريكي.
Standing Instructions Standing instruction to periodically transfer funds to an account with US address.	تعليمات دائمة تعليمات دائمة لتحويل الأموال بشكل دوري إلى حساب عنوانه في الولايات المتحدة.
Hold mail address Address for communication and all mails are retained at the Bank for physical collection by a representative of the customer.	عنوان بريد حافظ عنوان الاتصال وجميع رسائل البريد يُحتفظ بها في البنك ليحصل عليها شخصياً ممثل العميل.
Substantial Presence Test You will be considered a United States resident for tax purposes if you meet the substantial presence test for the calendar year. To meet this test, you must be physically present in the United States (U.S.) on at least: > 31 days during the current year, and > 183 days during the 3-year period that includes the current year and the 2 years immediately before that, counting: > All the days you were present in the current year, and > 1/3 of the days you were present in the first year before the current year, and > 1/6 of the days you were present in the second year before the current year.	اختيار التواجد الجوهري سيتم اعتبارك مقيماً في الولايات المتحدة للأغراض الضريبية إذا كنت تستوفي اختبار الحضور الجوهري للسنة التقويمية. للوفاء بهذا الاختبار، يجب أن تكون متواجداً فعلياً في الولايات المتحدة الأمريكية على الأقل وفقاً للتالي: < 31 يوماً خلال السنة الحالية، و < 183 يوماً خلال فترة الثلاث سنوات التي تشمل السنة الحالية والسنتين السابقتين مباشرة قبلها، مع احتساب: < جميع الأيام التي كنت فيها متواجداً في السنة الحالية، و < 1/3 الأيام كنت متواجداً في السنة الأولى قبل العام الحالي، و < 1/6 الأيام التي كنت فيها متواجداً في السنة الثانية قبل العام الحالي.

Common Reporting Standards (CRS) Definitions

تعريفات المعيار المشترك عن الإبلاغ

Tax Residency

Tax residency is the country where you are resident/registered for tax purposes. Each country has its own rules for defining tax residence. For more information on tax residence, please consult your tax advisor or check the OECD information readily available on the internet.

Tax Information Number

A Taxpayer Identification / Information Number (TIN) is a unique combination of letters and/or numbers assigned to the person or you/your entity. Some countries do not issue a TIN, but may rely on other issued numbers such as social security/insurance numbers or company registration numbers for entities. You may need to provide these if requested. The OECD has published a list of the acceptable Taxpayer Identification Number (TIN) formats and their alternatives.

Self-Certification Forms

A completed self-certification form is used to confirm your tax residency status under the CRS.

الإقامة الضريبية

الإقامة الضريبية هي البلد الذي تقيم فيه / مسجل للأغراض الضريبية. ولكل بلد قواعده الخاصة لتحديد الإقامة الضريبية. لمزيد من المعلومات عن الإقامة الضريبية، يرجى استشارة مستشارك الضريبي أو الاطلاع على المعلومات المتاحة في بوابة التبادل التلقائي لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية عبر الشبكة.

رقم التعريف الضريبي

رقم تعريف شخصي / رقم تعريف دافع الضرائب هو مزيج فريد من الأحرف و / أو الأرقام المخصصة للشخص أو الكيان. بعض البلدان لا تصدر رقم تعريف ضريبي، ولكنها قد تعتمد على أرقام أخرى صادرة مثل أرقام الضمان الاجتماعي أو التأمين. قد تحتاج إلى تقديمها إذا طلب منك ذلك. وقد نشرت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية مجموعة نماذج تساعد في تحديد هوية دافع الضرائب المقبولة وبدائلها.

نماذج الشهادة الذاتية

يستخدم نموذج الشهادة الذاتية المكتمل لتأكيد حالة إقامتك الضريبية بموجب معيار الإبلاغ المشترك.

صورة الهوية

رقم الهوية

أوافق أنا الطرف الثاني (الاسم رباعي):.....، على تصوير مستند إثبات الهوية للاستخدام الرسمي لدى الطرف الأول، كما أقر بصحة المعلومات والبيانات التي قدمتها، وأتحمل أي مسؤولية قد تنتج عن عدم إفصاحي عن أي بيانات تتطلب الاتفاقية الإفصاح عنها، أو عدم صحتها، ولقد قرأت وفهمت وقبلت شروط هذه الاتفاقية وأحكامها المكونة من 22 صفحة ، وأوافق على التقيد بما جاء فيها. وعلى هذا جرى التوقيع أدناه.

توقيع الطرف الثاني

الرجاء التوقيع أعلاه (لغرض مطابقة التوقيع)

الرجاء التوقيع أعلاه

يُعبأ من قبل ممثل الطرف الأول

اسم الممثل	التوقيع
صورة طبق الأصل للهوية <input type="checkbox"/>	
التوقيع مطابق <input type="checkbox"/>	
	التاريخ

ملاحق الاتفاقية^{١٦}

١. معلومات الولي/الوصي/الوكيل/الحاضن -بحسب الأحوال-

نوع العلاقة مع الطرف الثاني

أب أم وكيل غير ذلك

المعلومات الشخصية^{١٧}

الاسم الرباعي باللغة العربية:

الاسم الرباعي باللغة الإنجليزية:

الجنس:

ذكر انثى

الجنسية:

تاريخ الميلاد:

...../...../..... هـ/...../..... م

مكان الميلاد:

المستوى التعليمي:

ابتدائي متوسط ثانوي جامعي غير ذلك

بيانات الهوية الشخصية

نوع الهوية:

هوية وطنية هوية إقامة

رقم الهوية:

مكان الإصدار:

تاريخ الانتهاء:

...../...../..... هـ/...../..... م

معلومات التواصل

بيانات العنوان الوطني^{١٨}:

رقم المبنى اسم الشارع اسم الحي اسم المدينة الرمز البريدي الرقم الإضافي

رقم هاتف الجوال^{١٩}:

رقم هاتف المنزل^{٢٠}:

البريد الإلكتروني^{٢١}:

معلومات الوظيفة^{٢٢}

اسم جهة العمل:

المسمى الوظيفي:

قطاع جهة العمل:

حكومي خاص شبه حكومي غير ذلك

أسئلة متفرقة

هل أنت من الأشخاص ذوي

الإعاقة؟ إذا كانت الإجابة بـ (نعم)

يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة

سمعية/بصرية/حركية...)

نعم

لا

^{١٦} عند إبرام الاتفاقية عن الطرف الثاني من قبل الوكيل أو الولي/الوصي/الحاضن وما في حكمهم بموجب وثائق رسمية تخوّل له ذلك.

^{١٧} وفق ما هو مُدون في الهوية الشخصية.

^{١٨} وفق ما هو مُسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.

^{١٩} إن وجد.

^{٢٠} إن وجد.

^{٢١} إن وجد.

^{٢٢} إن وجدت.

٢٣ وفق نموذج صورة الهوية الشخصية الخاص بالعميل.

- يقبل طالب البطاقة / حامل البطاقة (ويشار إليه فيما بعد بالعميل) الشروط التالية لاستعمال بطاقة البنك العربي الوطني (anb) مدى (ويشار إليه فيما بعد بالبطاقة) التي يصدرها البنك العربي الوطني (anb) (ويشار إليه فيما بعد بالبنك).
- يقوم البنك بتزويد العميل بالبطاقة لاستخدامها من خلال أجهزة نقاط البيع وأجهزة الصراف الآلي والشراء عبر الإنترنت كما يمكن إضافتها الى المحافظ الإلكترونية. ويختار العميل الرقم السري الخاص بالبطاقة وتبقى البطاقة ملكاً خاصاً للبنك.
 - عمليات خدمة الدفع من خلال المحافظ الإلكترونية تخضع لشروط المحفظة المضافة إليها البطاقة بالإضافة إلى خدمة أثير التي تعادل أو تقل عن حد هذه الخدمة المحددة من قبل البنك المركزي السعودي (ساما) في جهاز نقاط البيع لن تتطلب إدخال الرقم السري ولكن قد يتطلب إدخال الرقم السري في بعض العمليات.
 - سيقوم العميل بإختيار وإدخال الرقم السري (رقم التعريف الشخصي) الخاص بالبطاقة في أي من فروع البنك أو من خلال قنوات البنك الإلكترونية ويتعهد صاحب البطاقة بالمحافظة على الرقم وعدم الإفصاح عنه لأي شخص سواء من أصدقائه، أقاربه أو حتى موظفين البنك، كما أن اختيار رقم سري جديد و/أو استبدال البطاقة سوف يخضع لهذه الشروط والأحكام.
 - تتوفر خدمة الشراء عبر الإنترنت بالبطاقة. يمكن لصاحب البطاقة إلغاء الخدمة أو إعادة تفعيلها عبر قنوات البنك الإلكترونية.
 - يحق للبنك إيقاف البطاقة أو إلغائها في أي وقت في حال كان ذلك يخدم ويحمي مصلحة كل من العميل أو البنك بشرط إبلاغ العميل.
 - يحق للبنك تعديل شروط وأحكام استخدام البطاقة في أي وقت شاء ولن تكون التعديلات سارية ونافذة إلا بعد انقضاء (٣٠) يوم عمل من تاريخ إشعار العميل بتلك التعديلات، ويعتبر استخدام العميل للبطاقة بمثابة إثبات ودليل على قبول العميل بها وموافقته عليها.
 - يتعهد العميل بإتلاف البطاقة إذا أصبح في غير حاجة لإستخدامها أو إذا قرّر البنك إيقاف استعمالها. علماً أنه يتوقف التزام العميل تجاه البطاقة فقط بعد تسديد جميع العمليات المستحقة المنفذة بإستخدام البطاقة.
 - البطاقة غير قابلة للتحويل ولا يجوز استعمالها من قبل أي شخص كان سوى العميل. كما لا يجوز إعطاء رقم التعريف الشخصي (الرقم السري) الخاص به لأي شخص مهما كانت الأسباب.
 - يفوض العميل البنك بتجديد البطاقة أو إصدار بطاقة بدل فاقد جديدة عند التبليغ عن ضياع/سرقة البطاقة ما لم يتسلم البنك إشعاراً خطياً من العميل بعكس ذلك.
 - عندما يصدر البنك بطاقة جديدة أو بديلة للعميل، سوف تحمل البطاقة نفس الرقم السري الشخصي المستخدم من قبل العميل.
 - يجب على العميل في حالة ضياع أو سرقة البطاقة الأساسية و/أو البطاقة الإضافية إشعار البنك فوراً بالاتصال على هاتف العربي ويظل العميل مسؤولاً عن أية مبالغ يتم سحبها بواسطة البطاقة المفقودة/المسروقة قبل استلام البنك إشعاراً منه بفقدانها كما لو كان هو شخصياً قد استعمالها.
 - يوافق العميل ويفوض البنك بخصم رسوم إعادة إصدار بطاقة بدل البطاقة المسروقة من حسابه حسب التعرفة البنكية المعتمدة.
 - يقيد البنك على حساب العميل مبلغ أي عمليات سحب أو تحويل أو شراء أو أي عمليات أخرى تتم عن طريق استعمال البطاقة ويكون العميل في كل الأحوال مسؤولاً ومسؤولية كاملة عن كافة العمليات التي تتم عن طريق استخدام البطاقة، وتعتبر قيود البنك نهائية وملزمة.
 - لا تتيح البطاقة كشف الحساب ولكن يتعهد العميل، في حالة كشف حسابه/حساباته نتيجة استخدام البطاقة، بتسديد الرصيد المكشوف والغرامات المترتبة عليه (تصرف في وجه الخير) حال إشعاره بذلك، كما أنه يفوض البنك (دون أن يكون البنك ملزماً بذلك) بتغطية رصيد حسابه المكشوف بالقيود على أي حساب بإسمه في أي فرع من فروع البنك العربي الوطني.
 - يتعهد العميل بالالتزام بحد الاستخدام اليومي للبطاقة حسب الأنظمة المعتمدة لجميع العمليات التي تتم بواسطة البطاقة.

١٦. يقر العميل ان سجلات البنك صحيحة ونهائية وحجة قاطعة.
١٧. يقر العميل بمسؤوليته في الإتصال بالبنك في أي من الحالات التالية:
- أ- في حالة اكتشاف خطأ في تسجيل القيود في الحساب نتيجة لاستخدام البطاقة في أي عملية.
- ب- في حال اكتشاف أن معلومات البطاقة تم تسريبها أو سرقتها.
١٨. يقر العميل بعلمه بأن بعض العمليات المنفذة بعد نهاية الدوام الرسمي أو في أيام العطل يجري قيدها في تاريخ يوم العمل التالي.
١٩. يجوز للبنك إذا كان الحساب مشتركاً إصدار بطاقة مستقلة لكل شريك في الحساب بناءً على طلب المشتركين في الحساب (مجتمعين) ويعتبرون جميعاً مسؤولين بالتكافل والتضامن تجاه البنك عن أية التزامات قد تترتب عن استعمال أي من هذه البطاقات.
٢٠. البطاقة بما في ذلك البطاقات التي يصدرها البنك في حال كان الحساب مشترك وأي بطاقة إضافية أو مستبدله تطلب على نفس الحساب سوف تخضع لهذه الشروط والأحكام. وسوف يقسم حد الإستخدام اليومي بالتساوي على جميع البطاقات المرتبطة بحساب واحد.
٢١. يكون العميل مسؤولاً مسؤولية كاملة ومباشرة عن المعاملات التي تنفذ من خلال إستخدام البطاقة وفقاً لهذه الإتفاقية.
٢٢. يفوض العميل البنك بأن يقيد قيمة أية مصاريف تترتب على البنك نتيجة إستخدام البطاقة داخل أو خارج المملكة حسب ما يحدده البنك، يتم إحتساب الرسوم المستحقة على العمليات المذكورة وفقاً للتعرفة البنكية المعتمدة.
٢٣. يقر العميل بموافقتة على خصم رسوم العمليات الدولية بناءً على سعر الصرف السائد بتاريخ إجراء العملية والتعرفة البنكية المعتمدة.
٢٤. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي ظروف تؤثر على استخدام البطاقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
- ◀ عدم قبول أي تاجر للبطاقة أو الصرف بها، والإسلوب الذي يبلغ به رفض قبول البطاقة
 - ◀ تعطل أي جهاز أو نظام معالجة بيانات أو وصلة معاملات أو النزاع المتعلق بالتحويلات النقدية أو تقديم معلومات أو شراء بضائع أو خدمات.
٢٥. جميع المبالغ التي يجب على العميل دفعها إلى البنك والمشار إليها في هذه الشروط والأحكام، غير شاملة لضريبة القيمة المضافة، وفي حال كانت الخدمات/ الرسوم خاضعة لضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة أخرى، فإن العميل يلتزم بأن يدفع للبنك بالإضافة إلى المبلغ/المبالغ واجبة الدفع وفقاً لهذا الطلب مبلغاً مساوياً لضريبة القيمة المضافة وأي ضريبة أخرى تكون مفروضة أو يتم فرضها لاحقاً على السلع/الخدمات/الرسوم محل هذا العقد.
٢٦. تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً للأنظمة السارية في المملكة العربية السعودية. وفي حال حدوث أي نزاع حول تفسير هذه الشروط والأحكام أو تنفيذها، فإن الاختصاص في نظره ينعقد حصرياً للجنة المنازعات المصرفية في مدينة الرياض.
٢٧. في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي، يسود النص العربي.

الشروط والأحكام الخاصة بهاتف البنك العربي الوطني

حيث أن **البنك العربي الوطني (anb)** قد قام بتقديم خدماته المصرفية الإلكترونية (الخدمة) من خلال هاتف **البنك العربي الوطني (anb)** والتي يقوم بموجبها صاحب الحساب (العميل) من اجراء معاملاته البنكية المختلفة من خلال جهاز الهاتف. ويقدم البنك هذه الخدمات للعملاء الذين يرغبون في الاستفادة منها، ويخضع تقديم الخدمات والاستفادة منها لشروط والأحكام الواردة أدناه مقابل التعهدات والمواثيق والاتفاقيات المبينة فيما بعد، واستنادا إلي الطلب والتصريحات والقرارات والقبول الصادر من مقدم الطلب المبين في الطلب المقدم منه وبموجب هذه الاشارة تعتبر جميعها كما لو كانت مضمنة في هذه الشروط، ويوافق العميل ويقبل ويعلن ما يلي:

1. التعريفات:

- تكون للكلمات والعبارات الواردة فيما بعد، والمستخدمه في هذه الشروط والأحكام، المعاني المبينة أمام كل منها كالتالي:
- أ- البنك العربي الوطني (anb) يعني في ذلك أي فرع / أو جميع فروع أو مراكز البنك علي نطاق المملكة العربية السعودية.
- ب- العميل يعني أي شخص طبيعي أو اعتباري قام بإبرام الاتفاقية مع البنك ليقوم البنك بموجبها بتقديم الخدمات لاستعماله. وذلك بإكمال النماذج والطلبات الخاصة بالخدمة المطلوبة والموافقة علي الشروط والأحكام.
- ج- هاتف **البنك العربي الوطني (anb)** أو الخدمات التفاعلية الصوتية تعني الخدمات المقدمة من البنك والتي يمكن للعميل بموجبها من خلال استعمال جهاز الهاتف الوصول إلي الحاس الآلي الخاص بالبنك وذلك من أجل:
- ◀ الحصول على المعلومات الخاصة بأرصدة حساباته وبطاقاته والعلميات المتصلة بتلك الحسابات أو البطاقات المسجلة في نظام البنك.
 - ◀ تنفيذ العمليات المالية مثل التحويل وسداد فواتير الخدمات وبطاقات الائتمان.
 - ◀ طلب كشوفات الحسابات ودفاتر الشيكات.
 - ◀ استخدام مزايا أخرى متاحة ومضمنة في الخدمة.
2. يوافق العميل ويقبل بأن توفير الخدمات وتقديمها من قبل البنك يخضع لهذه الشروط والأحكام والتي يحق للبنك في جميع الأوقات ومن حين إلى آخر تعديلها وتكون ملزمة للعميل بعد (٣٠) يوم عمل من أشعاره من قبل البنك بذلك.
3. يوافق العميل ويلتزم بالحفاظ علي سرية أي من وجميع أرقامه السرية الخاصة بالخدمات التي قام البنك بتزويده بها أو التي قام العميل باختيارها وعدم إفشائها أو وصولها إلى الغير بما في ذلك أفراد عائلة العميل وموظفي البنك كما يوافق العميل ويتعهد بالحيلولة دون أي استعمال غير مرخص به للخدمات وإذا ارتاب العميل بأن رقمه السري الخاص قد وصل إلي علم الغير أو أفشى له، فيتعهد العميل بإشعار البنك فوراً بذلك.
4. إنه لمن المفهوم والمتفق عليه بين العميل والبنك إن البنك لن يكون مسؤولاً عن أية خسارة أو ضرر أو نفقات أو غير ذلك أياً كانت يتكبدها أو يتحملها العميل تنجم عن أي إخلال بأي من هذه الشروط والأحكام.
5. أ- يفوض العميل البنك ويخوله العمل بموجب أي تعليمات يتم إرسالها أو يظهر أنها مرسله باستخدام رقم حساب العميل ورقمه السري الخاص.
- ب- يكون التفويض والصلاحيه الممنوحة من العميل للبنك في (أ) أعلاه مستمرة بالنسبة لأية عمليات قام العميل بإنجازها قبل تاريخ سحب الصلاحيه الممنوحة للبنك وإلغائها ويسري سحب الصلاحيه وإلغائها اعتباراً من تاريخ السحب أو الإلغاء.
- ج- يقر العميل ويوافق بأن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي أخطاء أو سوء فهم أو تقصير أو تأخير إلخ، عند تنفيذه لتعليمات العميل أو نتيجة لعدم فهم التعليمات المعطاة من العميل لموظفي البنك.
6. يقر العميل بأن البنك قام بتحذيره وتنبيهه وأنه علي علم تام بالصور في التقنية والقيود والضوابط المتصلة بها في الوقت الراهن وأن الضوابط والقيود في استعمال الخدمات وتوافرها يعتمد علي التقدم العلمي وتطور التقنية ويقر العميل بصفة خاصة بعلمه بهذه القيود على الاستعمال والقصور ويخلي بموجب هذا طرف البنك من أي ومن جميع المطالبات والمسئوليات المتصلة بما تقدم أو فيما يتصل بعدم تمكنه من استعمال الخدمات، لأي سبب سواء داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها.

٧. لن يكون البنك مسئولاً عن أية خسارة أو ضرر أو تكاليف أو نفقات أياً كانت مالية أو معلومات يتكبدها أو يتحملها العميل أو الغير نتيجة عدم دقة أي أعمال أخرى توفرها الخدمات وذلك عن طريق العميل أو طرف آخر.
٨. دون المساس بالبندين ٦ و ٧ أعلاه لن يتحمل البنك أية مسؤولية بشأن أية خسارة أو ضرر أو التزام ينجم عن الخدمات أو يتعلق بها باستثناء ما يكون نتيجة الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد من البنك وفي جميع الأحوال لن يتحمل البنك أية مسؤولية بشأن أية خسارة أو أضرار استتباعية أياً كانت.
٩. يبذل البنك قصارى جهده لتوفير الخدمات وتقديمها على مدار الساعة إلا أنه لن يكون ملزماً أو مسئولاً في حالة عدم تمكنه من التقيد بذلك.
١٠. يقر العميل ويعلن بموجب هذا أن العمليات التي يتم تنفيذها أو إنجازها من خلال هاتف **البنك العربي الوطني (anb)** تخضع للقيود التي يفرضها أو يحددها البنك من حين لآخر. وتكون ملزمة للعميل بعد (٣٠) يوم عمل من أشعاره بذلك، سواء كان ذلك نتيجة للوائح البنك الداخلية أو بسبب الضوابط أو الحدود أو القيود المفروضة أو المطلوبة من قبل الجهات المختصة أو القانونية، يوافق العميل على ما تقدم ويقبل به.
١١. تكون سجلات البنك ودفائره أو أوراقه ومستنداته الخاصة بالعملية / العمليات المعنية بينة قاطعة يستند عليها عند الحكم أو الفصل في أي نزاع يتعلق بالأرقام والبيانات أو المعلومات أو الحقائق أو العملية / العمليات أو أي أمر آخر أو خلاف ينشأ بين البنك والعميل.
١٢. من حق البنك طلب تأكيد كتابي لبعض العمليات، وله الحق في رفض تنفيذ الطلبات إذا رأى البنك ما يستدعي ذلك دون إبداء الأسباب.
١٣. يوافق العميل على أن يقوم البنك بتسجيل صوته ومحادثته أثناء إجراء العمليات البنكية وكذلك استعمال هذا التسجيل في حل أية مشكلة قانونية قد تنشأ في المستقبل.
١٤. يوافق العميل ويلتزم بأن بنود هذه الاتفاقية تشمل كل علاقته مع البنك. ويسري تطبيق جميع بنودها على جميع حساباته حاضراً أو مستقبلاً، بما في ذلك الحسابات المشتركة والبطاقات الإضافية.
١٥. يقيد البنك على حساب العميل مبلغ أي عمليات تحويل أو سداد أو أي عمليات أخرى تتم عن طريق استعمال خدمة هاتف **البنك العربي الوطني (anb)** حسب التعرفة البنكية المعتمدة ويكون العميل في كل الأحوال مسؤولاً مسؤولية كاملة عن كافة العمليات والرسوم المترتبة عليها ان وجدت والتي تتم عن طريق استخدام الخدمة و (رمز تعريف الهاتف) سواء جرت هذه العمليات بعلم وتفويض من العميل نفسه أو لا، وتعتبر قيود البنك نهائية وملزمة.
١٦. يقوم العميل باختيار رقم سري خاص بخدمة هاتف **البنك العربي الوطني (anb)** على ألا يختار الأرقام الشائعة الاستخدام أو الأرقام التسلسلية أو التصاعدية أو التنازلية أو الأرقام المرتبطة بتاريخ شخصية وما شابه حيث أن هذه الأرقام بسيطة بطبيعتها ويسهل تخمينها من قبل أشخاص آخرين وقد تتعرض للاستخدام لأغراض الغش والتزوير. ولحماية أفضل، ينصح البنك العميل بأن يختار رقم سري مختلف عن الرقم السري الخاص ببطاقة الصراف الآلي. بالإضافة إلى ذلك يحتفظ البنك بحق إيقاف الرقم السري للهاتف في حال عدم استخدامه لمدة ١٨٠ يوم، أو بعد ثلاث محاولات استخدام غير ناجحة للوصول إلى خدمات هاتف **البنك العربي الوطني**، او في حال تم اكتشاف البنك بان من يستخدم الخدمة غير صاحب الحساب. تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً للأنظمة والقوانين السارية في المملكة العربية السعودية، وفي حال حدوث أي نزاع حول تفسير هذه الشروط والأحكام أو تنفيذها، فإن الاختصاص في نظره ينعقد حصرياً للجنة المنازعات المصرفية الكائنة في مدينة الرياض.
١٨. تعتبر البطاقة الإضافية الصادرة على نفس الحساب هي بطاقة خاصة بالاستفسارات فقط عن طريق هاتف **البنك العربي الوطني**.
١٩. يقر العميل علي أن رقم الجوال الذي قام بتسجيله لدي البنك خاص به ومسؤولاً عن صحته سواء عند فتح الحساب أو عند قيام العميل بتحديث بياناته مستقبلاً عن طريق الفرع أو الصراف الآلي. وأنه على علم أن رموز التوثيق اللازمة لدخوله على خدمات هاتف **البنك العربي الوطني (anb)** وتنفيذ العمليات يتم إرسالها إلى رقم الجوال الذي قام بتسجيله.
٢٠. تم توفير خط هاتف مجاني ٨٠١٢٤٤١٤١ لمساعدة العملاء على سهولة الإبلاغ عن العمليات المشبوهة غير النظامية أو عمليات الدخول على بياناتهم أو حساباتهم.

تعريف:

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني الموضحة امام كل منها ما لم يقتضي السياق معنى آخر.
البنك: يعني **البنك العربي الوطني** (anb) بما في ذلك اي فرع / أو جميع فروع البنك المذكور على نطاق المملكة العربية السعودية.
العميل: يعني أي شخصية طبيعية او قانونية أبرمت هذا الاتفاق مع البنك لتزويدها بهذه الخدمة وذلك بإكمال نماذج الطلبات الخاصة بالخدمة المذكورة إلكترونياً أو بالفرع والموافقة على الشروط والأحكام الواردة فيها وقيام البنك بقبول طلب ذلك العميل.
الحساب: يعني اي حساب أو علاقة مع البنك باسم العميل بغرض الحصول على خدمات الانترنت المصرفية للأفراد
 خدمات الإنترنت المصرفية من **البنك العربي الوطني** (anb) عبر شبكة الإنترنت أو (الخدمة) :

تعني الخدمة المقدمة بواسطة البنك والتي يمكن بواسطة الحاسب الآلي وأداة الاستعراض من الوصول لموقع البنك عبر شبكة الإنترنت والاشتراك في الخدمة مباشرة وذلك من أجل:

- الاطلاع على ارصدة حساباته.
- تحويل الأموال فيما بين حساباته.
- تسديد فواتير الخدمات العامة.
- عمل حوالة مالية للغير.
- تسديد مستحقات بطاقات **البنك العربي الوطني** (anb) للائتمان.
- طلب كشوفات حساب وطلب دفاتر شيكات.
- استخدام التسهيلات الاخرى التي قد تكون متوفرة ضمن هذه الخدمة وفقا لما يراه البنك.

الحاسب الشخصي PC :

وتعني أي جهاز حاسب آلي يستخدمه العميل من أي مكان شاء وذلك باستخدام بطاقة الصراف الآلي كهوية والرقم السري الخاص بتلك البطاقة.
مودم: يعني المودم المملوك للعميل.

المتصفح: وهو البرنامج الذي يمكن العميل من الاطلاع على وثائق الإنترنت (HTML) وقد تم تصميم الخدمة على شبكة الإنترنت لاستخدامها مع متصفح مايكروسوفت «Internet Explorer» أو متصفح «Firefox» أو متصفح «Safari» وعلى العميل توفير برنامج المتصفح المفضل لديه.
 مزود خدمة الإنترنت: **ISP**

يقصد به الشركة التي توفر للعميل الاتصال بشبكة الإنترنت وينبغي على العميل إبرام اتفاق منفصل مع مزود خدمة الشبكة الذي يختاره.
 ٢. ان جميع الكلمات والعبارات المستخدمة للمفرد في هذه الوثيقة تنطبق على الجمع، كما ان جميع العبارات والكلمات المستخدمة للمذكر تنطبق على المؤنث والعكس صحيح.

٣. يحق للبنك ان يرفض اي طلب لتقديم هذه الخدمة وفقا لتقديره المطلق.

٤. يجوز للبنك وحسب تقديره المطلق تعديل او تغيير هذه الشروط والأحكام في أي وقت بتقديم إخطار للعميل خلال ٣٠ يوم عمل على الأقل قبل اجراء أي تغيير، ويكون العميل بعدها ملزماً بذلك التغيير أو التعديل وفي حالة عرض تلك التعديلات او التغييرات بطريقة آلية على موقع البنك على شبكة الإنترنت، فإن اي استخدام بعد ذلك للنظام سيعد بمثابة قبول لتلك التعديلات أو التغييرات بواسطة العميل.

٥. يفوض العميل البنك بموجبة بالقبول والعمل بناء على التوجيهات والتعليمات الإلكترونية التي تم توفيرها عن طريق خدمات الإنترنت المصرفية من خلال شبكة الإنترنت، كما يفوض العميل البنك بالخصم او الإضافة في الحساب / الحسابات الخاصة للمعاملات التي تتم من خلال الخدمة المذكورة ويشترط فقط ان تكون تلك المعاملات قد تم توثيقها أو عن طريق استعمال اسم المستخدم (USER ID) وكلمة السر.

٦. يفوض العميل البنك بموجبة خصم أي عمولة أو رسوم لأي عملية يقوم بها العميل على ان يقوم البنك بإخطار العميل بمبلغ الخصم قبل قيام العميل بتنفيذ العملية ويكون هذا التفويض موافقة نهائية من جهة العميل على الخصم.

٧. في حالة كون العميل شخصين او اكثر بالنسبة لأي حساب لدى البنك فيكون من حق البنك عند تقديم خدمات الإنترنت المصرفية ان يقبل ويعمل حسب التعليمات التي تخول السحب من الحساب والتي يصدرها أي من الأشخاص ممن تنطبق عليهم كلمة عميل، ويصبح جميع هؤلاء الأشخاص مسؤولين عن جميع المعاملات التي تمت عن طريق استخدام خدمات الإنترنت المصرفية ويجب ان يلاحظ العميل على وجه أخص على أنه اذا كان الحساب تحت اسماء مشتركة فإن استخدام الخدمة العائدة لذلك الحساب سيسمح بها في حالة كون جميع الأشخاص اللذين تنطبق عليهم كلمة عميل قد اتفقوا على تخويل أي منهم بإصدار تعليمات إلكترونية الى البنك.

٨. الأمان والحماية:

أ. على العميل أن يحفظ بيانات الدخول «اسم المستخدم وكلمة المرور» لنفسه وعدم إطلاع الغير عليها.

ب. على العميل اتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع الاستخدام الاحتيالي لبيانات الدخول وكلمات السر.

ج. على العميل ألا يكتب على الإطلاق بيانات الدخول وكلمات السر بطريقة يمكن فهمها بواسطة شخص آخر.

د. يتعهد العميل بأن لا يكشف مطلقاً بيانات الدخول وكلمات السر لأي شخص بما في ذلك موظفي البنك.

هـ. يلتزم العميل بتغيير كلمات السر الخاصة به بشكل دوري والانتقاء الحذر لكلمة السر لتجنب تخمينها، وإبلاغ البنك فوراً في حال علم أو شك في أن شخصاً آخر اطلع على كلمة السر.

و. يتحمل العميل مسؤولية تعيين له / لها السمات الحيوية بصمات الأصابع او معرف الوجه للجهاز وحمائته لتجنب أي وصول غير مصرح به إلى الجهاز أو تطبيق **البنك العربي الوطني (anb) موبايل**

ز. لن يكون البنك مسؤولاً عن اي ضرر يحدث للعميل نتيجة فقدان بيانات الدخول أو افشائه لكلمات السر.

ح. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أضرار أو خسائر تحدث للعميل نتيجة استخدام العميل أجهزة غير محمية (jail-broken/rooted device) أو أي أجهزة أجري عليها عملية كسر حماية نظام التشغيل بواسطة تحميل أي تطبيق أو برنامج معد لذلك)

٩. إن حرص العميل عن سرية اسم المستخدم وكلمات السر سوف يجنبه المسؤولية في أي معاملة على الحساب لم تجري عن طريقة وفيما إذا ساور العميل اي شك في ان شخصا ما قد علم بكلمة السر فيجب عليه تغيير كلمة السر الخاصة به فوراً وفي حالة فشل العميل في ذلك فإنه يكون مسؤولاً عن اي معاملات تتم على الحساب لم يقم بتحويلها.

١٠. سيبدل البنك أفضل مساعيه لإنجاز وتفعيل أي معاملات في اليوم الذي يطلبها فيه العميل ولا يكون البنك ملزماً بذلك ولا يكون مسؤولاً امام العميل اذ لم يستطع إنجاز وتفعيل المعاملات في ذلك اليوم.

١١. لا تخول شروط خدمات الإنترنت المصرفية العميل أي حق في السحب بما يتجاوز رصيده لدى البنك باستثناء ما يسمح به حسابه.

١٢. يعلن العميل ويقر بأن المعاملات التي تتم عن طريق الخدمة المذكورة ستكون خاضعة للقيود التي يفرضها البنك أو بعضها من وقت لآخر سواء كان ذلك ناتجاً عن تطبيق انظمة البنك الداخلية أو بسبب الضوابط او القيود او النظم المطلوبة او الموضوعية بواسطة اي سلطة قانونية أو نظامية.

١٣. انه من المفهوم والمتفق عليه بموجب هذه الشروط والأحكام لدى كل من العميل والبنك ان تعليمات الدفع والتحويل التي تتم من خلال الخدمة لا يمكن إلغائها في اليوم الذي تكون فيه الدفعة أو الحوالة مستحقة الأداء او الدفع وسيبدل البنك أفضل مساعيه لتسهيل أي طلب إلغاء لكنه لا يكون مسؤولاً لو لم يكن بالإمكان إجراء الإلغاء في ذلك اليوم.

١٤. ينفذ **البنك العربي الوطني (anb)** طلب التحويل هذا حسب الاجراءات المتبعة في تحويل الاموال بشرط توفر المبلغ في حساب العميل وللبنك مطلق الحرية في الاستعانة بأي بنوك خارجية مراسلة / بنك مراسل لغرض تنفيذ طلب التحويل هذا، ولن يكون البنك و / أو البنك المراسل مسؤولين عن أي ضرر أو خسارة تنتج عن أي خطأ أو إسقاط أو تأخير تسببت فيه ظروف خارجية عن إرادتهم. ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي خطأ أو إهمال أو فعل أو سهو يصدر من بنك المستفيد أو أي بنك مراسل أو وكيل أو من أي من الذين يقومون بالعمل نيابة عنهم.

١٥. يوافق العميل على قيد مبلغ الحوالة عند اعادتها في حسابه لدى البنك بسعر السوق في ذلك اليوم.

١٦. لا يتحمل **البنك العربي الوطني (anb)** أي مسؤولية في حالة إعادة الحوالة من البنك المراسل.

١٧. دون المساس بهذه الأحكام والشروط يحتفظ البنك بالحق بنقض ورد أي عملية وإجراء أي تسوية أو تسويات قد تكون مطلوبة أو ضرورية على الحساب أو الحسابات في يوم العمل الذي يلي اليوم الذي تمت فيه تلك العملية.
١٨. تكون لدفاتر وسجلات ووثائق وإيصالات وإرشادات البنك ووثائقه الأخرى المتعلقة بالمعاملات حجة حاسمة وقاطعة يعتمد عليها في الفصل في أي نزاع متعلق بالأرقام أو المعاملات أو البيانات أو النفقات أو الرسوم أو الوثائق أو المعاملات أو التعليمات أو أي مسألة أخرى أو أي خلاف ينشأ بين البنك والعميل.
١٩. يبذل البنك أفضل مساعيه لتقديم الخدمة المطلوبة في الأوقات الموضحة في المادة التسويقية ولكنه لا يكون ملزماً بتلك الأوقات ولا يكون مسؤولاً لعدم تمكنه من الالتزام بتلك الأوقات.
٢٠. أي دفعات أو تحويلات ينفذها البنك بناءً على تعليمات العميل من خلال الأخير للخدمة ستظهر في كشف الحساب المعني بمسمى عمليات إلكترونية.
٢١. من المتفق عليه بين البنك والعميل انه يجوز لأي منهما إنهاء هذه الاتفاقية بإخطار يرسل للطرف الآخر بموجب رسالة رسمية موقعة منهما.
٢٢. يوافق العميل على قيام البنك بتسجيل المحادثات التي يجريها موظفو البنك مع العميل بغرض تنفيذ الخدمات المقدمة.
٢٣. يحق للبنك ان يفرض رسماً على العميل ويلتزم العميل بدفع ذلك الرسم الخاص بخدمات الإنترنت المصرفية وقد تم وضع الرسوم الحالية للخدمة على موقع البنك على شبكة الإنترنت ويمكن الاستفسار عن هذه الرسوم من موقع البنك على شبكة الإنترنت وفي حالة تعديل الرسوم فإن تفاصيل الرسوم الجديدة سيتم إيصالها وبيانها للعميل قبل سريانها كما انها أيضاً ستكون متوفرة في موقع البنك على شبكة الإنترنت.
٢٤. يعلن البنك ويوافق العميل بأن المعلومات المقدمة عن معدلات الصرف والفائدة والأسهم المحلية عن طريق موقع البنك على الشبكة ستعكس أحدث المعلومات
٢٥. لا يكون البنك مسؤولاً قانوناً عن أي خسارة أو ضرر أو تكاليف أو نفقات أيا كان نوعها يتكبدها أو يتعرض لها العميل أو أي طرف ثالث كنتيجة لعدم دقة المعلومات المالية والمعلومات الأخرى المزودة بواسطة الخدمة.
٢٦. سوف لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر أو نفقات أو تكاليف أيا كان نوعها يتكبدها أو يتعرض لها العميل نتيجة لأي إخلال بهذه الشروط والأحكام.
٢٧. يقر العميل انه قد تم تنبيهه بواسطة البنك بأنه (العميل) قد أخذ علماً بقبود وحدود التقنية في الوقت الراهن والقبود الواردة على الاستفادة من الخدمة وتوفر الخدمة يتوقف على تطبيقات التقنية وقت استخدامها وأن العميل يعفي البنك بموجبه من أي مسؤولية تترتب على عدم تمكن العميل من استخدام الخدمة لأي سبب كان.
٢٨. يقر العميل بعدم ملكيته للحقوق الفكرية لبرامج وأجهزة وبرمجيات ومستندات خدمات الإنترنت المصرفية أو أي معلومات أخرى مزودة بواسطة البنك للعميل لأغراض الخدمة وعلاوة على ذلك يلتزم العميل بعدم نسخ أو تعديل البرامج أو المواد الأخرى ذات الصلة أو تحميل أو نقل برامج خدمات الإنترنت المصرفية، كما يلتزم بتحمل المسؤولية المترتبة على الإخلال بهذا الالتزام.
٢٩. يعتبر ادخال اسم المستخدم وكلمة السر بمثابة موافقة تامة وناجزة على الشروط والأحكام الواردة أعلاه.
٣٠. يقر العميل بمسؤوليته التامة والتزامه بأي إجراء يتم باستخدام هذه الخدمة المصرفية ويكون مسؤولاً مسؤولاً نهائية عما ينجم من تلك المعاملات.
٣١. تخضع هذه الاتفاقية للأنظمة والقوانين السارية في المملكة العربية السعودية وستتم التسوية الكاملة والنهائية لأي نزاع أو خلاف يتعلق بهذه الاتفاقية بين البنك
٣٢. في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي، يسود النص العربي.

١. أتعهد/نتعهد بالمحافظة على دفاتر الشيكات وأقر/نقر بالمسئولية عن أي خسارة أو ضرر يحدث للبنك نتيجة استخدام دفاتر الشيكات بطريقة غير نظامية و/أو خاطئة.
٢. كما نخلي/أخلي مسؤولية البنك من اية مطالبة/مطالبات و / أو ادعاء أضرار أو خسائر سواء من طرفي/طرفنا او من الغير ناتجة عن فقداننا لدفاتر / دفاتر الشيكات بأي طريقة و / أو استخدامها من قبل الغير بطرق غير نظامية.
٣. يحق للبنك اتلاف دفاتر الشيكات في حالة عدم استلامها خلال ٩٠ يوم من تاريخ اصدارها.
٤. أفوض/نفوض البنك بغير قيمة مصاريف ورسوم إصدار دفاتر الشيكات على حسابي/حسابنا لديه وذلك حسب التعرفه البنكية المعتمدة من قبل البنك المركزي السعودي.
٥. في حال تم استلام دفاتر الشيكات بواسطة شخص مفوض ، أتحمّل/نتحمّل كامل المسئولية المترتبة على استلام الشخص المفوض لدفاتر الشيكات بما في ذلك استخدام دفاتر الشيكات أو فقدانها، وبهذا نخلي طرف البنك.
٦. يوافق العميل على تطبيق الاحكام القانونية المقررة في حالة إساءته استخدام دفاتر الشيكات.
٧. يتحمل العميل كامل المسئولية في حالة عدم اتلاف دفاتر الشيكات أو عدم تسليمها للبنك عند اقفال الحساب في جميع الأحوال.

تنطبق الشروط والأحكام التي تحكم جميع الحسابات المتفق عليها سابقاً، فيما يلي الشروط الإضافية لحساب الغد المبارك:

1. يودع المستثمر مبلغ الاستثمار في الحساب المتوافق مع الضوابط الشرعية لدى البنك سواء عن طريق الاستثمار المباشر في الحساب أو عن طريق تحويل المبلغ من حساب آخر.
2. يستثمر البنك المبلغ الموجود في حساب الاستثمار بصفته وكيلًا عن العميل (بدون عمولة) ويبدل كل جهده لتحقيق الربح المتوقع والذي يقدر سنويًا حسب الورد أدناه، ويمكن لنسبة الربح المتوقع هذه أن تتغير بالزيادة أو النقصان حسب أحوال وظروف أسواق الاستثمار.

مبلغ الاستثمار	الربح المتوقع (سنويًا)
أقل من ٢,٥٠٠ ريال	٠.٠٠٠٪
٢,٥٠٠ ريال أو أكثر	٠.٢٥٪

3. يستثمر البنك مبلغ الاستثمار في الاستثمارات التي يراها مناسبة على أن تكون متوافقة مع الضوابط الشرعية.
4. يفوض العميل البنك باستثمار مبلغ الاستثمار بالطريقة التي يراها البنك مناسبة، كما يفوض العميل البنك بإجراء كافة العمليات و/أو الإجراءات اللازمة للاستثمار وفق هذه الشروط والأحكام.
5. يحق للبنك أن يحتفظ بجزء من المبلغ المستثمر على هيئة سيولة لمقابلة السحوبات النقدية للمستثمر، ويحق للبنك رفع أو خفض نسبة هذا المبلغ كما يراه مناسبًا من وقت لآخر.
6. يجوز للبنك خلط مبلغ الاستثمار مع أموال البنك وأموال مستثمرين آخرين في وعاء استثماري واستثمارها في استثمارات مشتركة من وقت لآخر.
7. يحصل البنك على مكافأة حسن أداء يتمثل في كامل ربح الاستثمار الذي يزيد عن الربح المتوقع.
8. مع مراعاة ما جاء في المواد (١١) و (١٢) أدناه، يمكن للمستثمر سحب مبلغ الاستثمار أو جزء منه في أي وقت من خلال فروع البنك و/أو أجهزة الصراف الآلي و/أو الهاتف المصرفي و/أو الخدمات البنكية عن طريق الإنترنت.
9. لا يحق للمستثمر الحصول على دفتر شيكات، ويمكنه السحب من خلال القنوات المذكورة في المادة ٨ أعلاه.
10. تحتسب الأرباح بشكل شهري على متوسط رصيد مبلغ الاستثمار.
11. لن يتم احتساب أرباح على المبلغ المستثمر في حالة كان متوسط مبلغ الاستثمار الشهري أقل من ٢,٥٠٠ ريال، ويحق للبنك رفع أو خفض متوسط مبلغ الاستثمار كما يراه مناسبًا من وقت لآخر على أن يقوم البنك بإخطار العميل خطياً قبل (٣٠) يوم عمل من تاريخ تغيير متوسط مبلغ الاستثمار الشهري.
12. «لن يتم احتساب أرباح للشهر الذي يتجاوز فيه عدد عمليات السحب العدد الأقصى المسموح به وقدره (٢) عملية/عمليات سحب، ويحق للبنك رفع أو خفض هذا العدد كما يراه مناسبًا من وقت لآخر على أن يقوم البنك بإخطار العميل قبل (٣٠) يوم عمل من تاريخ تغيير الحد الأقصى لعدد عمليات السحب المسموح به».
13. يتم قيد الأرباح لصالح المستثمر في شهر يونيو وديسمبر من كل سنة.
14. في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي يسود النص العربي.